



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Regulations Respecting
Employment Related to Mines
at the Donkin Coal Block**

**Règlement sur l'emploi dans le
cadre de l'exploitation des
mines de la réserve de charbon
Donkin**

SOR/2008-208

DORS/2008-208

Current to May 3, 2023

À jour au 3 mai 2023

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 3, 2023. Any amendments that were not in force as of May 3, 2023 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 3 mai 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 3 mai 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting Employment Related to Mines at the Donkin Coal Block

- 1 Definition
- 2 Nova Scotia Interpretation Act
- 3 Canada Labour Code
- 4 Incorporation of Nova Scotia laws
- 5 Coming into force

SCHEDULE 1

Incorporated Laws

SCHEDULE 2

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur l'emploi dans le cadre de l'exploitation des mines de la réserve de charbon Donkin

- 1 Définition
- 2 Interprétation
- 3 Exclusions
- 4 Incorporation par renvoi
- 5 Entrée en vigueur

ANNEXE 1

Textes législatifs incorporés

ANNEXE 2

Registration
SOR/2008-208 June 12, 2008

DONKIN COAL BLOCK DEVELOPMENT
OPPORTUNITY ACT

**Regulations Respecting Employment Related to
Mines at the Donkin Coal Block**

P.C. 2008-1061 June 12, 2008

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Labour, pursuant to subsections 13(1) and (3) of the *Donkin Coal Block Development Opportunity Act*^a, hereby makes the annexed *Regulations Respecting Employment Related to Mines at the Donkin Coal Block*.

Enregistrement
DORS/2008-208 Le 12 juin 2008

LOI SUR LES POSSIBILITÉS DE LA MISE EN
VALEUR DE LA RÉSERVE DE CHARBON DONKIN

**Règlement sur l'emploi dans le cadre de
l'exploitation des mines de la réserve de charbon
Donkin**

C.P. 2008-1061 Le 12 juin 2008

Sur recommandation du ministre du Travail et en vertu des paragraphes 13(1) et (3) de la *Loi sur les possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur l'emploi dans le cadre de l'exploitation des mines de la réserve de charbon Donkin*, ci-après.

^a S.C. 2007, c. 33

^a L.C. 2007, ch. 33

Regulations Respecting Employment Related to Mines at the Donkin Coal Block

Definition

1 In these Regulations, ***Nova Scotia laws*** means the Acts and regulations of Nova Scotia, as amended from time to time, set out in Schedule 1 and, for greater certainty, includes regulations made under one or more of those Acts after the coming into force of these Regulations, unless otherwise provided.

Nova Scotia Interpretation Act

2 The Nova Scotia *Interpretation Act* (R.S.N.S. 1989, c. 235), as amended from time to time, applies to the interpretation of the Nova Scotia laws, with the adaptations set out in Schedule 2.

Canada Labour Code

3 The employment in or in connection with the operation of a mine that is wholly or partly at the Donkin coal block is excluded from the application of Parts I, II and III of the *Canada Labour Code*.

Incorporation of Nova Scotia laws

4 The Nova Scotia laws are incorporated by reference and apply, with the adaptations set out in Schedule 2, to the employment in or in connection with the operation of a mine that is wholly or partly at the Donkin coal block.

Coming into force

5 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Règlement sur l'emploi dans le cadre de l'exploitation des mines de la réserve de charbon Donkin

Définition

1 Dans le présent règlement, ***textes législatifs de la Nouvelle-Écosse*** s'entend des lois et des règlements de la Nouvelle-Écosse visés à l'annexe 1, avec leurs modifications successives, et il est entendu qu'à moins d'indication contraire, ce terme s'entend de tout règlement pris en vertu de l'une ou l'autre des ces lois après l'entrée en vigueur du présent règlement.

Interprétation

2 Les textes législatifs de la Nouvelle-Écosse, avec les adaptations prévues à l'annexe 2, s'interprètent selon la loi de la Nouvelle-Écosse intitulée *Interpretation Act*, R.S.N.S. 1989, ch. 235, avec ses modifications successives.

Exclusions

3 L'emploi dans le cadre de l'exploitation de toute mine se trouvant en tout ou en partie dans la réserve de charbon Donkin est soustrait à l'application des parties I, II et III du *Code canadien du travail*.

Incorporation par renvoi

4 Les textes législatifs de la Nouvelle-Écosse sont incorporés par renvoi et s'appliquent, compte tenu des adaptations prévues à l'annexe 2, à l'emploi dans le cadre de l'exploitation de toute mine se trouvant en tout ou en partie dans la réserve de charbon Donkin.

Entrée en vigueur

5 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE 1

(Section 1)

Incorporated Laws

Section 44 of the *Judicature Act* (R.S.N.S. 1989, c. 240)

Labour Standards Code (R.S.N.S. 1989, c. 246) and its regulations, other than clauses 7(b), (ba) and (bb) of the Code

Occupational Health and Safety Act (S.N.S. 1996, c. 7) and its regulations

Occupational Health Regulations (N.S. Reg. 112/76), other than section 10

Trade Union Act (R.S.N.S. 1989, c. 475) and its regulations

ANNEXE 1

(article 1)

Textes législatifs incorporés

L'article 44 du *Judicature Act*, R.S.N.S. 1989, ch. 240

Le *Labour Standards Code*, R.S.N.S. 1989, ch. 246 — à l'exception des alinéas 7(b), (ba) et (bb) — et ses règlements

Le *Occupational Health and Safety Act*, S.N.S. 1996, ch. 7, et ses règlements

Le *Occupational Health Regulations*, N.S. Reg. 112/76, à l'exception de l'article 10

Le *Trade Union Act*, R.S.N.S. 1989, ch. 475, et ses règlements

SCHEDULE 2

(Sections 2 and 4)

PART 1

Adaptation of the Labour Standards Code

Pregnancy and parental leave

1 In subsections 59A(2) and 59G(3), a reference to the *Human Rights Act* (R.S.N.S. 1989, c. 214) shall be read as a reference to the *Canadian Human Rights Act*.

Death of common-law partner

2 An employee is also entitled to leave under clause 60A(a) on the death of the employee's **common-law partner** as defined in clause 60E(1)(a).

PART 2

Adaptation of the Trade Union Act

Provincial Crown bound

3 For the purposes of subsection 4(1), the Act applies to Her Majesty in right of the Province and to employees of Her Majesty.

ANNEXE 2

(articles 2 et 4)

PARTIE 1

Adaptation du labour standards code

Congés de maternité et parentaux

1 Aux paragraphes 59A(2) et 59G(3), toute mention du *Human Rights Act*, R.S.N.S. 1989, ch. 214, vaut mention de la *Loi canadienne des droits de la personne*.

Décès du conjoint de fait

2 Tout employé a droit au congé visé à l'alinéa 60A(a) en cas de décès de son conjoint de fait, au sens de la définition de *common law-partner* à l'alinéa 60E(1)(a).

PARTIE 2

Adaptation du trade union act

Obligations de Sa Majesté du chef de la province

3 Pour l'application du paragraphe 4(1), la Loi s'applique à Sa Majesté du chef de la province et à ses employés.